

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Generic Technologies	
Solicitation No. - N° de l'invitation 9F063-130093/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 9F063-13-0093	Date 2013-07-02
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTB-450-12341	
File No. - N° de dossier MTB-3-36035 (450)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-07-30	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Guérinik (mtb450), Naoual	Buyer Id - Id de l'acheteur mtb450
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3409 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette modification a pour but de répondre à une question posée par un soumissionnaire;

Question 1:

- Dans l'énoncée des travaux spécifiques aux technologies prioritaires, pour la technologie prioritaire (TP) 10 (Autonomie avancée pour l'entretien robotique spatial), à la page A-86 (A-80 pour la proposition en anglais), les documents RD-1 et RD-2 sont des sommaires. Est-il possible d'avoir accès aux versions complètes de ces documents, ainsi que les documents qui sont référencés dans ces sommaires?

- À la page A-85 (A-79 de la proposition en anglais), il est écrit : " Cette section énumère les documents dont le soumissionnaire aura besoin pour préparer sa proposition. ", en référence aux document AD-1, AD-2, AD-3, AD-4 et AD-5. Dans la section " Portée des travaux ", à la page A-89 (A-82 de la proposition en anglais), il est écrit :

"L'entrepreneur doit évaluer la maturité des technologies clés que l'on compte utiliser dans le système proposé ainsi que les risques connexes, conformément aux exigences qui sont indiquées dans les documents AD-1 et AD-2, tout en utilisant les documents AD-3 et AD-4. Il doit également décrire les caractéristiques de rendement des technologies du concept en fonction des besoins de la mission et de l'environnement visé.

La feuille de route doit également être présentée selon le format du document AD-5. "

La première partie semble indiquée que AD-4 et AD-5 doivent être remplis lors de préparation de la proposition, alors que la seconde partie, étant donnée qu'elle se trouve dans la section " Portée des travaux ", semble indiquée que AD-4 et AD-5 devront être remplis durant l'exécution du contrat. Pouvez-vous clarifier?

Réponse 1:

-Des versions complètes de RD1 et RD2 ne peuvent être fourni car elles contiennent de l'information confidentielle (propriété intellectuelle d'un contrat antérieure de l'ASC). Seuls les rapports sommaires peuvent être partagés publiquement. Ils ne sont pas nécessaires pour compléter une proposition.

-AD4 et AD5 devront être complétés durant l'exécution du contrat; ils ne sont pas requis à la proposition.